

N.º plano	Firma	Fecha	Aprob.º	Laminas	Plano Industrial S. Coop. FAGOR
C-601		4-98	HORNOS H.M., H.M.E., H.M.P-20/21	1	Dr.º

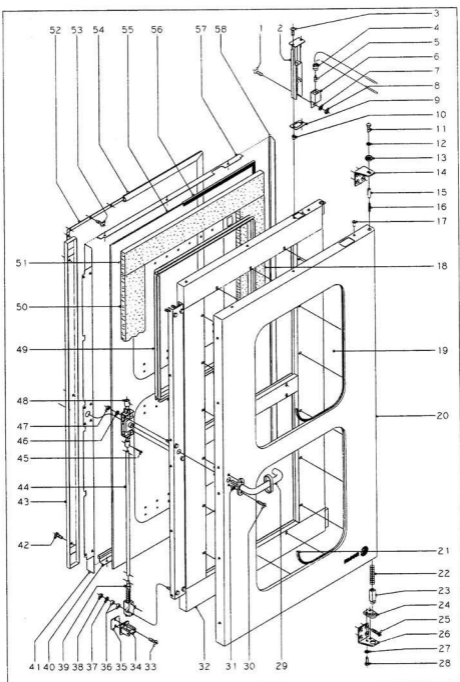
CONCEPTO:	MUEBLE EXTERIOR Y GRIFO DUCHA	LAMINA Nº	1	PLANO Nº	C-601	PAGINA Nº	2
SUJETE:	MUEBLE EXTERIEUR ET DOUCHETTE	VUE Nº	1	PLAN Nº		PAGE Nº	
CONCEPT:	EXTERIOR OVEN AND SHOWER	ILLUSTR. Nº		DRAWING Nº		PAGE Nº	

APARATO-APPAREL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DESCRIPTION	H.M.-20/21	H.M.E.-20/21	H.M.P.-20/21	
1.	024205	Plancha de protección	Joint/Oven shield	2	2	2	
2.	R142002	Panel superior	Plancha supérieure	1	1	1	
3.	R662011	Piezas pernoletas	Crochets/pernolets	1	1	1	
4.	0412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	2	2	
5.	R142000	Panel lateral derecho	Plancha latérale droit	1	1	1	
6.	Q152017	Tornillo avatoro M 6x13	Vis M 6x13	6	6	6	
7.	R743012	Sengrilla superior (H.M.)	Adhésif	1	-	-	
7.	R673000	Sengrilla superior (H.M.E. y H.M.P.)	Adhésif	-	1	1	
8.	R683000	Sengrilla inferior (combinador)	Adhésif	1	-	-	
8.	R663014	Sengrilla inferior (restos)	Adhésif	-	1	-	
8.	R663010	Sengrilla inferior (programador)	Adhésif	-	-	1	
9.	Q232020	Junta de portamandos	Joint	4	4	4	
10.	R772000	Panel de comandos	Plancha de commandes	1	-	-	
10.	R682004	Panel de comandos	Plancha de commandes	1	-	1	
6h.	Q271342	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	1	1	1	
6h.	Q152004	Tornillo apilador M 6x13	Vis M 6x13	1	1	1	
6h.	Q271343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	2	2	2	
11.	Q232040	Anillo lavadora A.6	Rondelle A.6	2	2	2	
12.	Q232040	Anillo lavadora A.6	Rondelle A.6	2	2	2	
13.	Q212044	Tornillo exagonal M 6x15	Vis M 6x15	2	2	2	
14.	Q212044	Tornillo exagonal M 6x15	Vis M 6x15	-	1	1	
15.	R695006	Flexido de ducha L=1500 mm	Flexible pour douche	-	1	1	
16.	R685010	Suplemento de ducha	Supplément pour douche	-	1	1	
17.	R142003	Panel lateral izquierdo	Plancha latérale gauche	1	1	1	
6h.	R142003	Refuerzo anterior panel lateral izdo.	Complément avant panneau gauche	1	1	1	
6h.	R142004	Refuerzo poste. panel lateral izdo.	Complément arrières panneau gauche	1	1	1	
18.	Q212044	Tornillo exagonal M 6x15	Vis M 6x15	12	12	12	
19.	Q232040	Anillo lavadora A.6	Rondelle A.6	12	12	12	
20.	Q232040	Anillo lavadora A.6	Rondelle A.6	12	12	12	
6h.	Q271343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	12	12	12	
21.	0412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	4	4	4	

Exclusion panel lateral izq.
Exclusion panel lateral left.

CONCEPTO:	MUEBLE EXTERIOR Y GRIFO DUCHA	LAMINA Nº	1	PLANO Nº	C-601	PAGINA Nº	3
SUJETE:	MUEBLE EXTERIEUR ET DOUCHETTE	VUE Nº	1	PLAN Nº		PAGE Nº	
CONCEPT:	EXTERIOR OVEN AND SHOWER	ILLUSTR. Nº		DRAWING Nº		PAGE Nº	

APARATO-APPAREL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DESCRIPTION	H.M.-20/21	H.M.E.-20/21	H.M.P.-20/21	
22.	R142004	Piezas panel posterior	Plancha panneau postérieur	2	2	2	
23.	Q271341	Remache exagonal M 4	Rivet M 4	-	3	3	
24.	R695007	Soporte de ducha	Support	-	1	1	
25.	Q152019	Tornillo avatoro M 6x15	Vis M 6x15	-	3	3	
26.	Anillo lavadora (con cuerpo)	Rondelle joint (avec corps)	Joint/washer (complete)	-	2	2	
27.	R685008	Cuerpo de ducha	Corps de douche	-	1	1	
28.	R662000	Tapete lavador motor	Clouville de turbine	2	2	2	
29.	0412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	3	3	3	
30.	R142002	Protector superior	Protecteur supérieur	1	1	1	
31.	R142003	Panel posterior exterior	Plancha panneau extérieur	1	1	1	
32.	Q212044	Tornillo exagonal M 6x25	Vis M 6x25	2	2	2	
6h.	Q271343	Remache exagonal M 6	Rivet M 6	2	2	2	

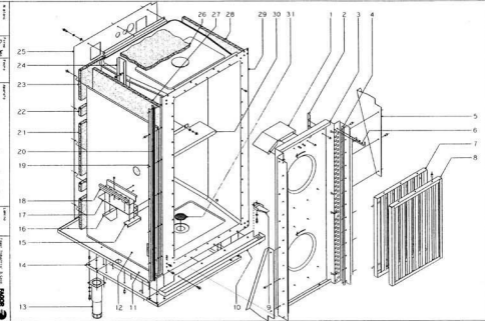


h. plano **C-602** **4-98** Aparato **HORNOS HMM, HME, HMP-20/21** Lámina **2** Page Industri. & Cons. **FAOOR**

CONCEPTO: PUERTA SUJET: PORTE CONCEPT: DOOR		LAMINA VUE N° LISTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING	PAGINA PAGE N° PAGE N.				
		2	C-602	5				
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS								
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HMM-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
1	Q24231	Tornillo avellanado M 5x10	Via M 5x10	Serre M 5x10	2	2	2	
2	R669530	Soporte portilamparas	Support de support	Complet light support	2	2	2	
3	Q152604	Tornillo apalancado M 5x13	Via M 5x13	Serre M 5x13	4	4	4	
4	R662058	Portilamparas	Support de lampe	Light support	2	2	2	
5	R663013	Lámpara 220V 12V	Lampe	Light	2	2	2	
6	R669541	Deflector de lampas	Deflecteur de lampe	Deflector light	2	2	2	
7	Q240330	Arandela abarico A 5	Rondelle A 5	Fix washer A 5	2	2	2	
8	Q162036	Tuerca exagonal M 5	Erou M 5	Hexagonal nut M 5	2	2	2	
9	R669530	Junta portilamparas	Joint porte lampe	Seal joint	2	2	2	
10	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	4	4	4	
11	Q202642	Tornillo exagonal M 6x15	Via M 6x15	Serre M 6x15	1	1	1	
12	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	1	1	1	
13	R662307	Arandela plana	Rondelle	Washer A 5	1	1	1	
14	R669517	Esquina superior	Charnière supérieure	Upper hinge	1	1	1	
15	R669534	Eje superior	Axe supérieur	Upper axle	1	1	1	
16	2800519	Resorte	Resort	Spring	1	1	1	
17	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	15	15	15	
18	R669514	Aislante 540x180x20	Isolant 540x180x20	Insulation 540x180x20	4	4	4	
19	R670530	Crisol exterior	Vitre extérieure	Exterior glass	2	2	2	
20	R143554	Puerta	Porte	Door	1	1	1	
21	R670529	Junta de vidrio exterior	Joint de vitre	Exterior joint glass	2	2	2	
22	R130151	Muelle	Resort	Spring	1	1	1	
23	R662554	Eje inferior	Axe inférieur	Lower axle	1	1	1	
24	R669531	Guía eje inferior	Guide d'axe inférieur	Inferior axle guide	1	1	1	
25	Q152632	Tornillo Allen M 5x16	Via M 5x16	Allen bolt M 5x16	8	8	8	
26	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	8	8	8	
27	R662567	Soporte inferior	Charnière inférieure	Lower hinge	1	1	1	
28	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	2	2	2	
29	Q202642	Tornillo exagonal M 6x10	Via M 6x10	Serre M 6x10	2	2	2	
30	R669532	Mechanismo completo	Plaque complète	Complete handle	1	1	1	
30	Q24232	Tornillo avellanado M 5x15	Via M 5x15	Serre M 5x15	2	2	2	

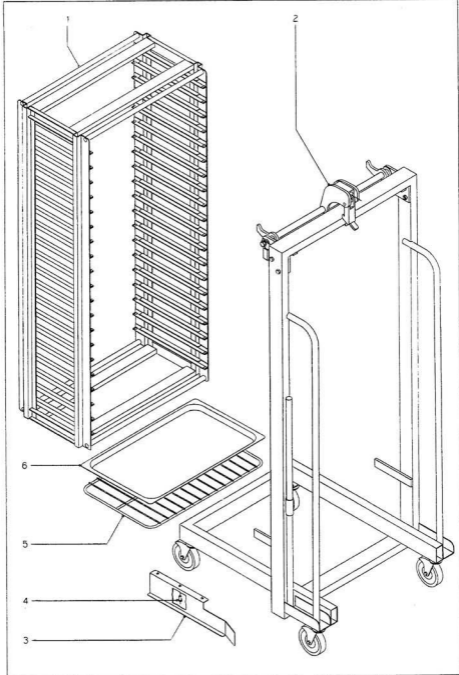
CONCEPTO: PUERTA SUJET: PORTE CONCEPT: DOOR		LAMINA VUE N° LISTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING	PAGINA PAGE N° PAGE N.				
		2	C-602	6				
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS								
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HMM-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
31	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	2	2	2	
32	R143561	Balillo de puerta	Châssis de porte	Door frame	1	1	1	
33	Q332632	Arandela plana Ø 16x0,6x1,2	Rondelle Ø 16x0,6x1,2	Washer Ø 16x0,6x1,2	24	24	24	
34	Q240330	Arandela abarico A 5	Rondelle A 5	Washer A 5	24	24	24	
35	Q162036	Tuerca exagonal M 5	Erou M 5	Nut M 5	24	24	24	
36	Q152632	Tornillo Allen M 5x16	Via M 5x16	Allen bolt M 5x16	4	4	4	
37	Q221342	Remache exagonal M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	4	4	4	
38	R669545	Esquina	Crochet	Hooking	2	2	2	
39	R669536	Carro de enganche	Support	Support	4	4	4	
40	2005410	Casquillo	Doigt	Bush	8	8	8	
41	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	4	4	4	
42	Q162040	Tuerca exagonal M 6	Erou M 6	Nut M 6	4	4	4	
43	R200544	Elemento de cierre	Type de fermeture	Cover part	2	2	2	
44	R669510	Fijación horizontal inferior	Fixation horiz. inférieur	Lower horizontal fixation	1	1	1	
45	R669506	Fijación vertical izquierda	Fixation verticale gauche	Left fastening	1	1	1	
46	Q162021	Tornillo abarico M 4x10	Via M 4x10	Serre M 4x10	4	4	4	
47	R669511	Tapa cierre puerta	Couvercle fermeture porte	Door mechanism cover	1	1	1	
48	R669514	Tubo suplementario de cierre	Supplement de fermeture	Door mechanism supplement	2	2	2	
49	Q172021	Pasador de acero 2x15	Type	Pin 2x15	4	4	4	
50	Q240340	Arandela abarico A 6	Rondelle A 6	Washer A 6	2	2	2	
51	Q162040	Tuerca exagonal M 6	Erou M 6	Nut M 6	2	2	2	
52	Q200543	Mecanismo de cierre	Element de fermeture	Close mechanism	1	1	1	
53	R670532	Protector de aislamiento	Protecteur d'isolant	Insulation protection	2	2	2	
54	R669513	Aislante 540x150x20	Isolant 540x150x20	Insulation 540x150x20	4	4	4	
55	R669526	Aislante 540x120x20	Isolant 540x120x20	Insulation 540x120x20	2	2	2	
56	R143567	Fijación junta completa	Fixation de joint	Complete joint fixation	1	1	1	
57	Q162021	Tornillo abarico M 4x10	Via M 4x10	Serre M 4x10	40	40	40	
58	Q221341	Remache exagonal M 4	Rivet M 4	Rivet M 4	40	40	40	
59	R143556	Junta de goma	Joint de caoutchouc	Rubber seal	1	1	1	
60	R143556	Crisol interior	Vitre intérieure	Inferior glass	1	1	1	
61	R143558	Junta de vidrio interior	Joint de vitre int.	Inferior joint glass	1	1	1	



CONCEPTO: PUERTA SUJET: PORTE CONCEPT: DOOR		LAMINA VUE N° LISTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING	PAGINA PAGE N° PAGE N.				
		2	C-602	7				
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS								
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HMM-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
62	R669509	Fijación horizontal superior	Fixation horiz. supérieure	Upper horizontal fixation	1	1	1	
63	R669507	Fijación vertical derecha	Fixation verticale droite	Right vertical fixation	1	1	1	



CONCEPTO: SUJET: CONCEPT:		MUEBLE INTERIOR MOBILE INTERIEUR INTERNAL OVEN		LAMINA VUE N° ILUSTR. N.	3	PLANON° PLAN N° DRAWING N.	C-603	PAGINA° PAGE N° PAGE N.	9
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				OBSERVACIONES	
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1850-20/21	1850-20/21	1850-20/21		
		Deflector turbina	Deflecteur	Deflector	4	4	4		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	12	12	12		
2	R20047	Escudo superior cubreventilador	Écrou de couvercle	Frontal steel angle	2	2	2		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	4	4	4		
3	R142633	Cubre ventilador	Couvercle de turbine	Fan protector	1	1	1		
4	R050516	Tapete cubreventilador	Couvercle de turbine	Fan protector	2	2	2		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	26	26	26		
5	R732919	Alfiler lateral	Alfiler	Alfiler	4	4	4		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	12	12	12		
6	R142615	Flacion portacubiertos	Flacion pour ustensiles	Safety perforator tray	2	2	2		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	4	4	4		
7	R050521	Protector de filtro	Protecteur du filtre	Base of filter	2	2	2		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	2	2	2		
8	R050522	Cubre cables	Bouche de branchement	Wire protector	1	1	1		
		Remache exagonal M5	Rivet M 5	Tube rivet Ø 5	2	2	2		
		Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2		
		Tornillo exagonal M 5x10	Vis M 5x10	Self M 5x10	2	2	2		
10	R142815	Recogepegajitas	Egoutoir	Drip collector	1	1	1		
		Remache exagonal M6	Rivet M 6	Rivet M 6	4	4	4		
		Arandela plana M 6x13	Vis M 6x13	Screw M 6x13	4	4	4		
11	R142805	Base inferior de horno	Panneau inférieur	Oven base	1	1	1		
12	R142650	Soporte lateral aislante	Support latéral isolant	Lateral insulation support	1	1	1		
13	R050530	Patin regulable	Patin réglable	Regulable leg	4	4	4		
		Remache exagonal M6	Rivet M 6	Rivet M 6	16	16	16		
		Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	16	16	16		
		Tornillo exagonal M 6x16	Vis M 6x16	Self M 6x16	16	16	16		
14	R142817	Refuerzo raseros completo	Support de pied	Leg support	1	1	1		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Tube rivet Ø-4x7.5	26	26	26		
15	R050511	Flacion apoyo lateral	Flacion à panneau latéral	Fastening for side panel	1	1	1		

CONCEPTO: SUJET: CONCEPT:		MUEBLE INTERIOR MOBILE INTERIEUR INTERNAL OVEN		LAMINA VUE N° ILUSTR. N.	3	PLANON° PLAN N° DRAWING N.	C-603	PAGINA° PAGE N° PAGE N.	10
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				OBSERVACIONES	
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1850-20/21	1850-20/21	1850-20/21		
		Tornillo hexagonal M 5x13	Vis M 5x13	Self M 5x13	1	1	1		
16	R050510	Refuerzo base de cuadro	Renforcement de base	Reinforcement for base	2	2	2		
17	R050509	Base de cuadro eléctrico	Base de boîte électrique	Electric box base	1	1	1		
18	R042621	Guía de cuadro eléctrico	Gaie	Electric box guide	1	1	1		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	14	14	14		
19	R050520	Protector de portacubiertos	Protecteur	Control panel protector	1	1	1		
		Remache tubular Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	Rivet Ø-4x7.5	6	6	6		
20	R232699	Junta de portacubiertos	Joint ou panneau de commande	Control panel joint	4	4	4		
21	UK75605	Aislante central 740x380x20	Isolant 740x380x20	Insulation 740x380x20	1	1	1		
22	R050516	Aislante entre refuerzos 560x60x20	Isolant 560x60x20	Insulation 560x60x20	8	8	8		
23	R032625	Aislante sup. a en 760x230x20	Isolant 760x230x20	Insulation 760x230x20	2	2	2		
24	R142613	Refuerzo vertical	Renforcement vertical	Reinforcement	2	2	2		
		Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	12	12	12		
		Tornillo exagonal M 6	Vis M 6	Self M 6	12	12	12		
25	R142601	Soporte aislante posterior	Support isolant postérieur	Rear insulation support	1	1	1		
		Tornillo alfilerado	Vis	Bolt	5	5	5		
		Tornillo exagonal M 6x15	Vis M 6x15	Hexagonal self M 6x15	10	10	10		
		Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Spring washer A.6	10	10	10		
		Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	16	16	16		
26	R050523	Asa base y fondo 850x790x20	Isolant base et sol 850x790x20	Base and floor insulation 850x790x20	6	6	6		
27	R142658	Asa lateral izquierda 1370x60x20	Isolant latéral 1370x60x20	Lateral insulation 1370x60x20	3	3	3		
28	R142659	Asa lateral derecha 1370x60x20	Isolant latéral 1370x60x20	Lateral insulation 1370x60x20	3	3	3		
29	R142655	Cuerpo interior de horno	Corps interne du four	Interior oven body	1	1	1		
30	R142650	Separador central	Séparateur	Separator	1	1	1		
		Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2		
		Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2		
		Tornillo exagonal M 6	Vis M 6	Self M 6	2	2	2		
31	R145033	Filtro desague	Filtre de dégrais	Drain filter	1	1	1		



N.º plano **C-604** Firma  Fecha **4-98** Aparato **HORNOS HMM, HME, HMP-20/21** Lámina **4** Fabricador **Fagor Industrial S. Coop**  Otro's

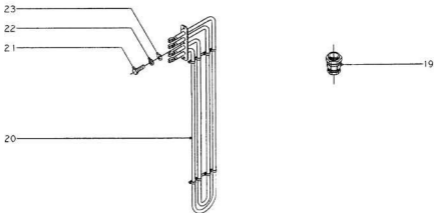
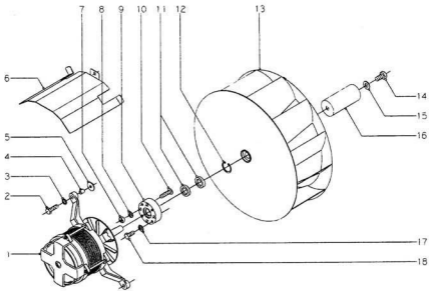
CONCEPTO: CARRIOS PORTABANDEJAS
 SUJET: CHARIOT POUR PLATEAUX
 CONCEPT: TROLLEY TRAYS GUIDE

LAMINA* 4 PLANO* C-604 PAGINA* 12
 VUE N° SUJET N. DRAWING N. PAGES

APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS -FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS

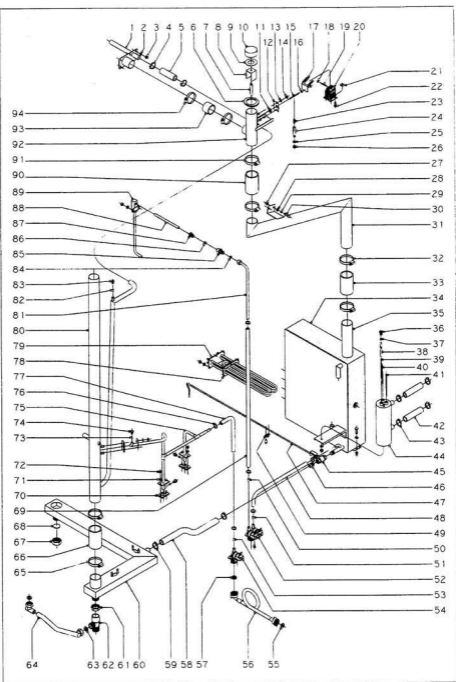
MODELO Y CANTIDAD - MOO. ET QUANT. - MOO. & QUANT.

N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	18/25-20/21	18/25-20/21	18/25-20/21	OBSERVACIONES
1	R145640	Portabandejas	Structure pour plateau	Trolley frame	1	1	1	
2	R145630	Carril portabandejas	Chariot	Trolley	1	1	1	
3	R02812	Guía izquierda de carril	Guide pour chariot gauche	Left trolley guide	1	1	1	
3b	R02813	Guía derecha de carril	Guide pour chariot droite	Right trolley guide	1	1	1	
4	G412022	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Tube rivet Ø 4x7,5	6	6	6	
5	R032906	Bandeja 21	Grille 21	Grid 21	1	1	1	
6	R032906	Bandeja 21 (530x650x40)	Plateau 21 (530x650x40)	Trey 21 (530x650x40)	1	1	1	



Astano	Firma	Fecha	Aparato	Lamina	Fagor Industrial S. Coop
C-605		4-98	HORNOS HMM. HME. HMP-20/21	5	

CONCEPTO: CALENTAMIENTO, MOTOR Y TURBINA SUJET: CHAUFFAGE, MOTEUR ET TURBINE CONCEPT: HEATING, MOTOR AND TURBINE			LAMINA VUE N° ILLUSTR. N.	PLAN N° PLAN N° DRAWING N.	PAGINA PAGE N° PAGE N.			
			5	C-605	14			
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI-STEAMERS			MODELO Y CANTIDAD - MOO. ET QUANT. - MOO. & QUANT.					
N°	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1800-2021	1800-2021	1800-2021	OBSERVACIONES
1	R60348	Motor (230/400 V. 50/60 Hz) EE	Moteur (230/400 V. 50/60 Hz) EE	Motor (230/400 V. 50/60 Hz) EE	1	-	-	
1	R60334	Motor (230V. 50/60 Hz) EE	Moteur (230/400 V. 50/60 Hz) EE	Motor (230/400 V. 50/60 Hz) EE	-	1	1	
1	R60333	Motor (400 V. 50/60 Hz) EE	Moteur (400 V. 50/60 Hz) EE	Motor (400 V. 50/60 Hz) EE	-	1	1	
2	Q212643	Tomillo hexagonal M 6x25	Vie M 6x25	Hex M 6x25	8	8	8	
3	Q212643	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	
4	R60337	Casquillo anillo motor	Double	Collar	-	8	8	
5	Q214434	Arandela octo Ø23xØ6.5x2	Rondelle Ø23xØ6.5x2	Washer Ø23xØ6.5x2	8	8	8	
6	R140114	Tapa del motor	Couvercle du moteur	Motor cover	2	2	2	
7	Q12640	Tuerca hexagonal M 6	Ecrou M 6	Nut M 6	8	8	8	
8	Q212643	Arandela abarico A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	8	8	8	
9	R60283	Capuchón del eje	Double	Caprotary	2	2	2	
10	-	Perno M 6 (2 abarico a rosca)	Tige M 6 (causé)	Screw M 6 (washed)	8	8	8	
11	R60287	Resorte Ø25xØ17x7	Reteneur Ø25xØ17x7	Retener Ø25xØ17x7	4	4	4	
12	Q212623	Anillo de seguridad Ø 28x1,2	Arceau de securité	Safety ring	2	2	2	
15	R213642	Turbina	Turbine	Turbine	2	2	2	
14	Q212663	Tomillo hexagonal M 10x20	Vie M 10x20	Hexagonal bolt M 10x20	2	2	2	
15	Q212663	Arandela plana A. 10	Rondelle A. 10	Flat washer A. 10	2	2	2	
16	R60532	Distribuidor inyector	Distributeur d'injection	Injection water distributor	-	1	1	
17	Q212633	Arandela abarico A.5	Rondelle A.5	Spring washer A.5	8	8	8	
18	Q212631	Tomillo hexagonal M 5x10	Vie M 5x10	Hexagonal bolt M 5x10	8	8	8	
19	R143310	Protección de cable	Protection de câblage	Compressor gland	1	1	1	
20	R60330	Resistencia 2000-2000W 230V	Resistance 2000-2000W 230V	Heating element 2000-2000W 230V	12	12	12	
21	Q212631	Tomillo hexagonal M 5x10	Vie M 5x10	Hexagonal bolt M 5x10	36	36	36	
22	Q212633	Arandela abarico A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	36	36	36	
23	Q212633	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	36	36	36	



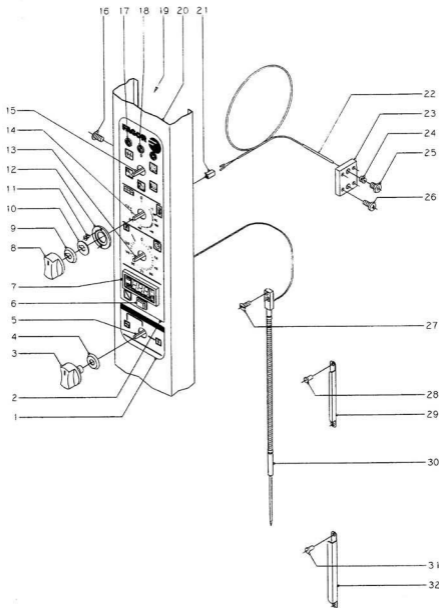
N.º plano	Forma	Fecha	Aprob.º	Laminas	Foja Industrial S. Lda. FAOOR
C-606		4-98	HORNOS HMM, HME, HMP-20/21	6	Date

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM				LAMINA Nº VUE Nº LUSTRE N.	PLAN Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.	C-606	16	
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1891-2021	1892-2021	1893-2021	OBSERVACIONES
1	022003	Tubo entrada y retorno vapor	Ensemble d'entrée et de sortie	Hot and return steam	1	1	1
2	022004	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Flat washer A.6	0	6	6
3	016200	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	0	6	6
4	080130	Arandela 25-40	Bride 25-40	Clamp 25-40	2	2	2
5	022002	Tubo de unión retorno	Tuyau d'union de retour	Steam return pipe	1	1	1
6	042854	Protección de chimenea	Protection de cheminée	Chimney protection	1	1	1
7	067506	Unión retención de vapor	Union reteneur de vapeur	Steam retaining union	1	1	1
8	067505	Guía retención de vapor	Guide reteneur de vapeur	Steam retaining guide	1	1	1
9	067507	Junta retención vapor	Joint	Joint	1	1	1
10	067508	Retención de vapor	Reteneur de vapeur	Steam holder	1	1	1
11	067503	Junta palanca accionamiento	Joint	Joint	1	1	1
12	022510	Arrojo para de palanca	Flaquet pour de levier	Flaquet for lever part	1	1	1
13	024200	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Washer A.5	2	2	2
14	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2
15	067504	Palanca accionamiento	Levier	Moving rod	1	1	1
16	016200	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Nut M.4	2	2	2
17	067240	Escuadra accionamiento	Baure	Mod. steel angle	1	1	1
18	030705	Arandela superior Ø4	Rondelle Ø4	Washer Ø4	2	2	2
19	067508	Pasador electrónico	Tige	Pin	1	1	1
20	068300	Electromagnético	Aimant	Electromagnetic	1	1	1
21	022012	Tuerca plana M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	2	2	2
22	015004	Tornillo ajustado M 5x15	Vit.M 5x15	Bolt M 5x15	2	2	2
23	280301	Resorte	Resort	Spring	1	1	1
24	068507	Clavija	Gaubelement	Pin	1	1	1
25	024200	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	1	1	1
26	016200	Tuerca exagonal M.6	Ecrou M.6	Nut M.6	1	1	1
27	022134	Remache exagonal M.6	Rivet M.6	Rivet M.6	2	2	2
28	022004	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2
29	022004	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	2	2	2
30	021364	Tornillo exagonal M 6x15	Vit.M 6x15	Bolt M 6x15	2	2	2
31	014507	Conducción de vapor	Conduite de vapeur	Steam pipe	1	1	1

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM				LAMINA Nº VUE Nº LUSTRE N.	PLAN Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.	C-606	17	
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1891-2021	1892-2021	1893-2021	OBSERVACIONES
32	028134	Arandela Ø5-70	Bride Ø5-70	Clamp Ø5-70	2	2	2
33	014502	Tubo empalme Ø3xØ3x100	Conduit union Ø3xØ3x100	Union pipe Ø3xØ3x100	1	1	1
34	014501	Aislante de generador	Isolant generateur	Insulation boiler	1	1	1
35	014503	Generador de vapor	Generateur de vapeur	Steam boiler	1	1	1
36	034508	Racord anillo electrónico	Racord	Racord	3	3	3
37	016200	Tuerca exagonal M.4	Ecrou M.4	Nut M.4	3	3	3
38	034505	Guía aislante de electrones	Guide d'isolation	Level protection	3	3	3
39	034504	Electrodo de masa L=131	Electrode L=131	Level pin height=131	1	1	1
40	034503	Electrodo nivelador L=116	Electrode L=116	Level pin height=116	1	1	1
41	034502	Electrodo nivelador L=106	Electrode L=106	Level pin height=106	1	1	1
42	068508	Tubo empalme masilla	Tuyau d'union	Pipe of union	2	2	2
43	028134	Arandela Ø5-70	Bride Ø5-70	Clamp Ø5-70	4	4	4
44	062501	Levitador de electrones	Boîte d'électrodes	Level pin box	1	1	1
45	015034	Cuerpo giratorio	Racord de vitange	Drain valve	1	1	1
46	0345014	Manguito giratorio	Douille	Connector	1	1	1
47	032604	Palanca de giro de vaciado	Levier pour vitange	Rot. boiler drain tap	1	1	1
48	0335016	Tubo giratorio Ø17xØ10x300	Conduite en caoutchouc	Elastic pipe	1	1	1
49	020130	Grupos anillo patencia giro	Flaquet anneau de rotation	Tap handle fastening	1	1	1
50	047200	Racord Ø4x7.5	Rivet Ø4x7.5	Tap Ø4x7.5	2	2	2
51	0685041	Regulador caudal Ø251 mm. 1/200	Regulateur d'eau	Water regulator	-	1	1
52	2001156	Regulador caudal Ø100 mm. 1/200	Regulateur d'eau	Water regulator	1	1	1
53	025001	Electrodo nivelador	Soûpage	valve	-	1	1
54	2001155	Regulador caudal Ø100 mm. 1/200	Soûpage	valve	-	1	1
55	2001154	Regulador caudal Ø100 mm. 1/200	Soûpage	valve	1	1	1
56	0337631	Junta empalme Ø24xØ14x3	Joint Ø24xØ14x3	Joint Ø24xØ14x3	2	2	2
57	2001114	Manguera entrada de agua	Tuyau	Hose	2	2	2
58	2001113	Filtro para entrada de agua	Filtre d'eau	Water filter	2	2	2
59	0145019	Tubo empalme desagüe	Conduit union de vitange	Drain pipe union	1	1	1
60	088134	Arandela Ø5-32	Bride Ø5-32	Clamp Ø5-32	2	2	2
61	-	Tubo desagüe (soldado a cuerpo)	Conduite de vitange	Drain pipe	1	1	1

CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM				LAMINA Nº VUE Nº LUSTRE N.	PLAN Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.	C-606	18	
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1891-2021	1892-2021	1893-2021	OBSERVACIONES
61	022006	Tuerca exagonal 1"	Ecrou 1"	Nut 1"	1	1	1
62	0145036	Margen de desagüe	Deuille pour vitange	Drain coating	1	1	1
63	0337631	Arandela junta Ø 24xØ14x3	Rondelle Ø 24xØ14x3	Washer Ø 24xØ14x3	2	2	2
64	0145034	Conduccion de vapor agua	Conduite d'amenée eau	Water collecting pipe	1	1	1
65	028134	Arandela Ø5-70	Bride Ø5-70	Clamp Ø5-70	2	2	2
66	034502	Tubo empalme Ø3xØ3x100	Conduit union Ø3xØ3x100	Union pipe Ø3xØ3x100	1	1	1
67	068505	Arandela plana Ø1"	Bride Ø1"	Nut top	1	1	1
68	015011	Arandela junta Ø 34x3	Rondelle Ø 34x3	Washer Ø 34x3	1	1	1
69	0685002	Tubo giratorio Ø17xØ10x300	Conduite en caoutchouc	Elastic pipe	1	1	1
70	0345108	Junta de vapor	Joint	joint	3	3	3
71	024200	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	6	6	6
72	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	6	6	6
73	265182	Racord	Graite	Turner	3	3	3
74	265181	Tuerca	Tuyère	Injector	3	3	3
75	0145024	Conduccion condensación	Conduite pour condensation	Condensation pipe	1	1	1
76	028132	Arandela 12-20	Bride 12-20	Clamp 12-20	6	6	6
77	062503	Manguera vapor Ø 17xØ10x240	Tuyau pour vapeur	Steam hose	1	1	1
78	0145012	Junta union en caoutchouc	Joint	joint	4	4	4
79	0145000	Racord gener. vapor Ø3xØ1x200	Resistance chauffage Ø3xØ1x200	Boiler heating element Ø3xØ1x200	4	4	4
80	0240030	Arandela plana A.5	Rondelle A.5	Flat washer A.5	26	26	26
81	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	24	24	24
82	0145000	Tubo retorno chimenea	Conduite retour cheminée	Return pipe of chimney	1	1	1
83	0625028	Tubo conducción agua	Conduite d'eau	Water pipe	-	1	1
84	0145023	Junta de silicona Ø 4xØ25x3	Joint Ø4xØ25x3	Joint Ø4xØ25x3	-	1	1
85	0685029	Racord codo en serie	Racord	Racord	-	1	1
86	033625	Arandela Ø14xØ6 5x1.5	Rondelle Ø14xØ6 5x1.5	Washer Ø14xØ6 5x1.5	-	1	1
87	0685024	Soldado a campo de horno	Plice soudé à corps de four	Welding coupling sleeve	-	1	1
88	0685040	Baure	Douille	Baure	-	1	1
89	0685030	Manguito codo	Douille	Coupling sleeve	-	1	1
90	0685034	Tubo conducción inyector	Conduite à l'injecteur	Pipe	-	1	1
91	0675017	Tubo inyector	Conduite à l'injecteur	Injector pipe	-	1	1

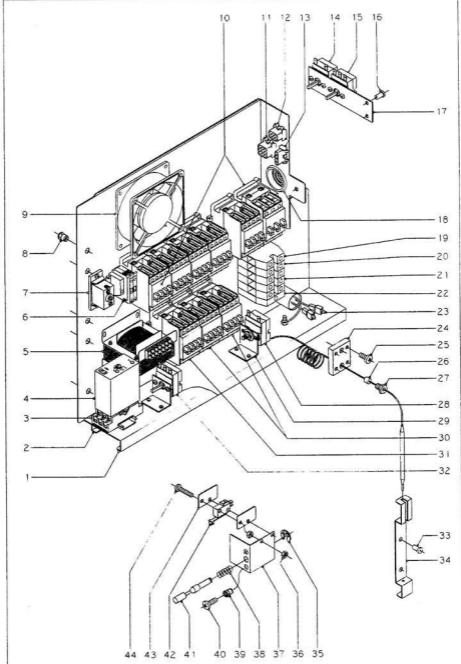
CONCEPTO: PARTE FUNCIONAL HIDRAULICA SUJET: PARTIE FONCTIONNELLE HYDRAULIQUE CONCEPT: HYDRAULIC WORKING SYSTEM				LAMINA Nº VUE Nº LUSTRE N.	PLAN Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.	C-606	19	
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1891-2021	1892-2021	1893-2021	OBSERVACIONES
92	022006	Arandela plana A.6	Rondelle A.6	Washer A.6	-	2	2
93	016200	Tuerca exagonal M.5	Ecrou M.5	Nut M.5	-	2	2
94	0345020	Tubo empalme Ø3xØ3x100	Conduit union Ø3xØ3x100	Union pipe Ø3xØ3x100	1	1	1
95	0881324	Arandela Ø5-70	Bride Ø5-70	Clamp Ø5-70	2	2	2
96	0675019	Conjunto chimenea	Ensemble de cheminée	Chimney	1	1	1
97	045021	Tubo empalme entrada vapor	Conduit union entrée de vapeur	Steam inlet union pipe	1	1	1
98	0881307	Arandela Ø5-60	Bride Ø5-60	Clamp Ø5-60	2	2	2



Nº plano C-607	Firma 	Fecha 4-98	Aparato HORNO HMM-20/21	Laminas 7	Fabric Industrial S. Coop. FADOR
--------------------------	-----------	----------------------	-----------------------------------	---------------------	---

CONCEPTO: PORTAMANDOS Y SISTEMA ELECTRICO SUJET: PANNEAU DE COMMANDE ET SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPT: CONTROL PANEL AND ELECTRIC SYSTEM	LAMINA Nº ILUSTR. N.º	PLAN Nº DRAWING N.º	PAGINA Nº PAGE N.º
	7	C-607	21

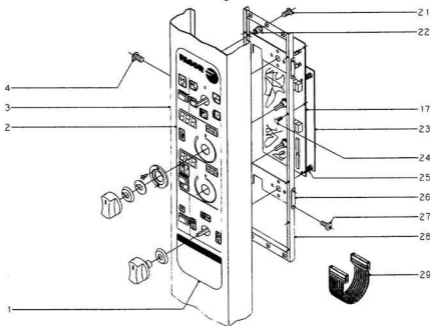
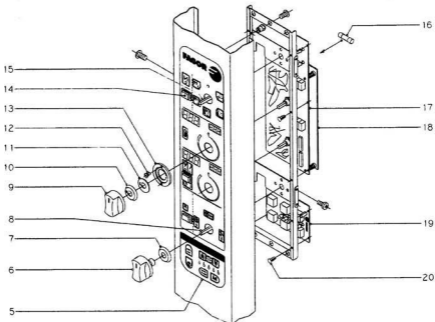
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPCION	IMP. 20/21	IMP. 20/21	
1	860306	Seguillo inferior	Adhésif	Policarbonate film	1	-	
2	874312	Seguillo superior	Adhésif	Policarbonate film	1	-	
3	860302	Botón de mando (comutadores)	Bouton pour commutateur	Knob switch	3	-	
4	860304	Junta (comutadores)	Joint pour commutateur	Rubber seal	3	-	
5	870300	Comutador de potencia	Commutateur de puissance	Power switch	1	-	
6	874308	Interruptor regulador de sonda	Interrupteur de sonde	Probe switch	1	-	
7	874300	Termostato digital	Thermostat	Thermostat	1	-	
8	860305	Botón de mando electrónico	Bouton pour électronique	Knob electronic	1	-	
9	860305	Junta (botón electrónico)	Joint pour électronique	Rubber seal	1	-	
10	860316	Arandela guía	Rondelle guide	Guide washer	1	-	
11	Q151345	Terminó acortado M. 3x5	Via M. 3x5	BoM M. 3x5	2	-	
12	860306	Guía botón de mando	Guide bouton de commande	Knob guide	1	-	
13	872300	Temporizador manual	Temporisateur	Timer	1	-	
14	874313	Termostato electrónico 270°C	Thermostat 270°C	Thermostat 270°C	1	-	
15	874302	Comutador de funciones	Commutateur de puissance	Switch	1	-	
16	Q15204	Terminó apantallado M. 5x13	Via M. 5x13	BoM M. 5x13	3	-	
17	220305	Plato verde	Témoin vert	Green light	2	-	
18	220304	Plato verde	Témoin vert	Green light	1	-	
19	874200	Soporte componentes	Support	Support	1	-	
20	877200	Panel portamandos	Panneau de commande	Control panel	1	-	
21	860341	Conector macho (2 vías)	Fiche	Over thermocouple L-1500	1	-	
22	860328	Conjunta termopar L-1500	Sonda de temperatura L-1500	Over thermocouple L-1500	1	-	
23	860255	Apoyo record sonda	Appui record sonde	Probe record support	1	-	
24	860255	Base record sonda	Base de sonde	Score of base probe	1	-	
25	860259	Record para sonda	Raccord thermocouple sonde	Crosscord probe	1	-	
26	Q10201	Terminó acortado M. 4x10	Via M. 4x10	Hexagonal boM M. 4x10	4	-	
27	Q15219	Terminó acortado M. 4x15	Via M. 4x15	BoM M. 4x15	2	-	
28	Q41200	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	4	-	
29	860233	Retenedor de sonda	Reteneur de sonde	Probe restainer	2	-	
30	860300	Conjunta sonda de núcleo	Sonda au coeur	Core probe	1	-	
31	Q15200	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	-	
32	867204	Soporte de sonda	Support de sonde	Core probe support	1	-	



Nº plano	Firma	Fecha	MODELO	LINEA	Page Industrial & Code	FACTOR
C-608		4-98	HORNO HMM-20/Z1	8	0816	

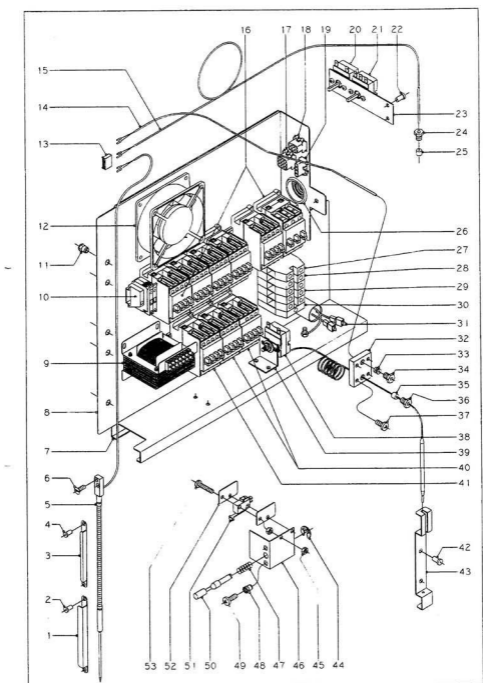
CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	FLANJON Nº PLANN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.		
				8	C-608	23		
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURNS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1850-2021	1851-2021	1852-2021	OBSERVACIONES
1	R143001	Panel eléctrico	Plaque électrique	Electric panel	1	-	-	
2	R662018	Contagap panel/cuadro	Guide pour glassaire	Electric panel/guide	1	-	-	
3	R043000	Base enchufable	Socle	Terminal block	1	-	-	
4	R042072	Detector de niveles	Détecteur de niveau	Level controller	1	-	-	
5	R063005	Transformador	Transformateur	Transformateur	1	-	-	
6	R073005	Portafusibles	Support de fusibles	Holder fuse	2	-	-	
6b	Z063003	Topo	Top	Block terminal	1	-	-	
6b	P18011	Cableo fusible 4 A	Fusible 4 A	Fuse 4 A	2	-	-	
7	Z063001	Zumbador	Sonnerie	Buzzer	1	-	-	
8	Q221242	Remache hexagonal M5	Rivet M 5	Rivet M 5	3	-	-	
9	Z193086	Ventilador	Ventilateur	Fan	1	-	-	
10	R143000	Conector	Contacteur	Contactor	6	-	-	
11	-	Conector hembra 9 pines	Fiche 9 pines	Female connector	1	-	-	
12	-	Conector hembra 6 pines	Fiche 6 pines	Female connector	1	-	-	
13	-	Conector hembra 4 pines	Fiche 4 pines	Female connector	1	-	-	
14	R043124	Termostato/limitador (Desarador)	Thermostat de sécurité	Safety thermostat	1	-	-	
15	R043130	Termostato (Tubo chimenea)	Thermostat	Thermostat	1	-	-	
16	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	-	-	
17	R043120	Escudo antiarañero/termoalabio	Support de thermostat	Thermostat support	1	-	-	
18	N183015	Plasticables	Protection	Bushing	1	-	-	
19	Z193005	Bornas tierra 35mm.	Terminal terre 35 mm.	Earth terminal 35mm.	1	-	-	
20	R143012	Bornas neutro 70mm. (azul)	Terminal neutre 70mm.	Neutral terminal 70mm.	1	-	-	
21	R143011	Bornas fase 70 mm. (rojo)	Terminal phase 70mm.	Phase terminal	3	-	-	
22	Z063006	Topo 35 mm	Top 35 mm.	Block terminal 35 mm	1	-	-	
23	Z061022	Filtro antipolvo	Filtre	Filter	1	-	-	
24	R662009	Apoyo anticondensa	Appui anticond	Preheating support	1	-	-	
25	Q330201	Tornillo atornillado M 4x10	Vis M 4x10	Bolt M 4x10	4	-	-	
26	R012023	Tubo junta de silicona Ø 6x20x8	Tuyau joint silicone Ø 6x20x8	Silicone tube joint Ø 6x20x8	1	-	-	
27	R662029	Racor de conexión	Racor d'attente sonde	Cable rack/pipe	1	-	-	
28	R043016	Limitador temperatura horno	Thermostat de sécurité	Safety thermostat	1	-	-	
29	R043000	Soporte termostato	Support thermostat	Thermostat support	2	-	-	

CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	FLANJON Nº PLANN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.		
				8	C-608	24		
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURNS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.				
Nº	CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1850-2021	1851-2021	1852-2021	OBSERVACIONES
30	R143000	Conector	Contacteur	Contactor	2	-	-	
31	R662001	Conector	Contacteur	Contactor	1	-	-	
32	R043018	Termostato (Tubo de retorno)	Thermostat	Thermostat	1	-	-	
33	Q112002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	2	-	-	
34	R662030	Soporte de bulbo	Support tube/bul	Bulb support	1	-	-	
35	Q330133	Arandela de seguridad	Rondelle de sécurité	Clamp	1	-	-	
36	Q112110	Tuerca hexagonal M 3	Ecrou M 3	Hexagonal nut M3	4	-	-	
37	R011032	Soporte de arco	Support de miro	Angle support	1	-	-	
38	Z190003	Muelle	Ressort	Spring	1	-	-	
39	Q221241	Remache hexagonal M 4	Rivet M 4	Thread rivet M 4	2	-	-	
40	Q330201	Tornillo atornillado M 4x10	Vis M 4x10	Bolt M 4x10	2	-	-	
41	R611033	Eje de micro puerta	Axe pour micro	Switch axle	1	-	-	
42	R611034	Mico	Mico	Switch	1	-	-	
43	R611035	Placa de separación	Plaque de separation	Sheet support	2	-	-	
44	Q330113	Tornillo atornillado M 3x3	Vis M 3x3	Sheet M 3x3	2	-	-	



Nº serie	PLANO	Fecha	Apparato	Libro nº	Faber Industrial S. Coop. FABOR
C-609		4-98	HORNOS HME. HMP-20/21	9	Oneta

CONCEPTO: PORTAMANOS Y SISTEMA ELECTRICO SUJET: PANNEAU DE COMMANDE ET SYSTEME ELECTRIQUE CONCEPT: CONTROL PANEL AND ELECTRIC SYSTEM				LAMINA Nº VUE Nº LISTR. N.	9	PLANO Nº PLAN Nº DRAWING N.	C-609	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	26
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			OBSERVACIONES		
Nº	CODIGO	DEMONOMACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	1981-20/21	1982-20/21	1987-20/21		
1	R66304	Señalador inferior (Nacra)	Acheaf	Polycarbonate film	-	1	-		
2	R67300	Señalador superior (Controlador)	Acheaf de commandes	Polycarbonate film for control	-	1	1		
3	R66204	Panelfortamandos	Panneau de commande	Control panel	-	1	1		
4	Q102001	Tornillo apilado M 5x13	Vis M 5x13	Bolt M 5x13	-	3	3		
5	R66310	Señalador superior (Programador)	Acheaf	Polycarbonate film	-	1	-		
6	R66302	Botón de mando (conmutadores)	Bouton	Knob	-	2	2		
7	R66306	Junta (conmutadores)	Joint	Joint	-	2	2		
8	R66302	Commutador de funciones	Commutateur de puissance	Switch	-	1	1		
9	R66303	Botón de mando (electrónico)	Bouton pour électronique	Knob electronic	-	2	2		
10	R66304	Junta (conmutadores)	Joint pour électronique	Rubber seal	-	2	2		
11	R662010	Asamblea guía	Rondelle guide	Guide washer	-	2	2		
12	Q101348	Tornillo avellanado M 3x5	Vis M 3x5	Bolt M 3x5	-	4	4		
13	R66200	Guía botón de mando	Guide bouton de commande	Knob guide	-	2	2		
14	R66302	Pulsador	Poussoir	Button	-	3	3		
15	R66302	Commutador de funciones	Commutateur de puissance	Switch	-	1	1		
16	R66311	Fusible 1 A.	Fusible 1 A.	Fuse 1 A.	-	1	1		
17	R66300	Cartero electrónico de mando	Carte électronique commande	Electronic display	-	1	1		
18	R66301	Cartero electrónico de control	Carte électronique control	Electronic	-	1	1		
19	R66304	Cartero electrónico programador	Carte électronique programmeur	Electronic programmer	-	1	1		
20	R66306	Reversa fijación cable	Rivet	Rivet	-	4	4		
21	Q101204	Tornillo apilado M 5x13	Vis M 5x13	Bolt M 5x13	-	2	2		
22	Q201342	Reversa eje M 5	Rivet M 5	Rivet M 5	-	2	2		
23	R66304	Cartero electrónico de control	Carte électronique control	Electronic	-	1	1		
24	R66306	Reversa fijación circuito	Rivet	Rivet	-	6	6		
25	R66302	Separador	Séparateur	Plastic separator	-	4	4		
26	R66308	Soporte conmutador	Support commutateur	Commutator support	-	2	2		
27	Q101323	Tornillo avellanado M 4x6	Vis M 4x6	Bolt M 4x6	-	8	8		
28	R66300	Soporte circuitos electrónicos	Support de cartes	Electronic support frame	-	1	1		
29	R66310	Conector de circuitos	Connecteur de cartes	Electronic connector	-	1	1		



Nº pieza	Finis	Fecha	Aparato	Laminas	Plant. Industrial S. Uced. FAGOR
C-610		4-98	HORNOS HME. HMP-20/21	10	Ona's

CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANO Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
1	Soporte sonda	Support	Support	-	1	1	
2	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	2	2	
3	Resistor de sonda	Resistor de sonda	Probe resistor	-	2	2	
4	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	4	4	
5	Resistor sonda nulas	Sonde resistor	Comprobe	-	1	1	
6	Terminal sonda M 4x15	Via M 4x15	BotM 4x15	-	2	2	
7	Resistor panel cuadro	Guide pour glissière	Electric panel guide	-	1	1	
8	R143001	Plaque métallique	Electric panel	-	1	1	
9	R03005	Transformateur	Transformateur	-	1	1	
10	R67305	Portefusibles	Support de fusibles	-	2	2	
11	R26305	Tippe	Block terminal	-	1	1	
12	F134011	Caruccio fusible 6 A	Fusible 6 A	-	2	2	
13	G221342	Remache esagonal M 5	Rivet M 5	-	3	3	
12	Z10306	Ventilador	Ventilateur	-	1	1	
13	R03048	Conector index 6 vias	Fiche	-	1	1	
14	R03028	Conjunta termopar L=1500	Sonde de temperature L=1500	-	1	1	
15	R03029	Conjunta termopar L=2500	Sonde de temperature L=2500	-	1	1	
16	R143002	Contacto	Contacteur	-	6	6	
16	R03054	Guia conector L=320	Guide de contacteur L=320	-	1	1	
17	-	Conector hembra 6 vias	Fiche 6 pins	-	1	1	
18	-	Conector hembra 6 vias	Fiche 6 pins	-	1	1	
19	-	Conector hembra 6 vias	Fiche 6 pins	-	1	1	
20	R04104	Termocontacto (Seguridad)	Thermocôt de sécurité	-	1	1	
21	R04105	Termocontacto (Tubo chimenea)	Thermocôt	-	1	1	
22	G412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	2	2	
23	R04102	Esuado anillo termocosto	Support de thermocôt	-	1	1	
24	R03020	Racord cerro sonda	Raccord fermeture sonde	-	1	1	
25	R012823	Junta de silicona Ø 6xØ3x8	Tuyau joint silicone Ø 6xØ3x8	-	1	1	
26	M10313	Pasealinas	Protection	-	1	1	
27	Z10305	Barna tierra 35 m m.	Terminai terre 35 m m.	-	1	1	
28	R143012	Barna neutro 70 m m. (caul)	Terminai neutro 70 m m.	-	1	1	

CONCEPTO: CUADRO ELECTRICO SUJET: TABLEAU ELECTRIQUE CONCEPT: ELECTRICAL PARTS BOX				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANO Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
29	R143011	Barna tierra 70 m m. (gris)	Terminai gris phases	-	3	3	
30	Z03006	Tappe 35 m m.	Top 35 m m.	-	1	1	
31	R03055	Guia conector L=120	Guide de contacteur L=120	-	1	1	
32	Z03102	Filtro antiparasitas	Filtre	-	1	1	
33	R03052	Apoyos para sonda	Appui contact sonde	-	1	1	
34	R03025	Racord cerro sonda	Raccord de sonde	-	1	1	
35	R012823	Racord cerro sonda	Raccord fermeture sonde	-	1	1	
36	R012823	Junta de silicona Ø 6xØ3x8	Tuyau joint silicone Ø 6xØ3x8	-	1	1	
37	G03021	Terminal sonda M 4x10	Via M 4x10	-	2	2	
38	R043016	Limitador temperatura horno	Thermocôt de sécurité	-	1	1	
39	R04309	Soporte termocosto	Support thermocôt	-	1	1	
40	R143002	Contacto	Contacteur	-	2	2	
41	R03051	Contacto	Contacteur	-	1	1	
42	R03055	Guia conector L=120	Guide de contacteur L=120	-	1	1	
42	G412002	Remache tubular Ø 4x7,5	Rivet Ø 4x7,5	-	2	2	
43	R03023	Soporte tubo	Support du tube	-	1	1	
44	G231023	Anillo de seguridad	Robotta de sécurité	-	1	1	
45	G191310	Terminal sonda M 3	Entrée M 3	-	4	4	
46	R012822	Soporte de micro	Support de micro	-	1	1	
47	Z19003	Muelle	Ressort	-	1	1	
48	G221341	Remache esagonal M 4	Rivet M 4	-	2	2	
49	G03021	Terminal sonda M 4x10	Via M 4x10	-	2	2	
50	R012823	Eje de microswitch	Axe microswitch	-	1	1	
51	R012824	Micro	Micro	-	1	1	
52	R012825	Pieza de separación	Plaque de separation	-	2	2	
53	G030113	Terminal sonda M 3x20	Via M 3x20	-	2	2	

CONCEPTO: VARIOS SUJET: DIVERS CONCEPT: MISCELLANEOUS				LAMINA Nº VUE Nº ILLUSTR. N.	PLANO Nº PLAN Nº DRAWING N.	PAGINA Nº PAGE Nº PAGE N.	
APARATO-APPAREIL-APPLIANCE: HORNOS MIXTOS - FOURS MIXTES - COMBI STEAMERS				MODELO Y CANTIDAD - MOD. ET QUANT. - MOD. & QUANT.			
Nº CODIGO	DENOMINACION	DENOMINATION	DESCRIPTION	HME-20/21	HME-20/21	HMP-20/21	OBSERVACIONES
Z09021	Placa metálica	Plaque de caractéristique	Registration plate	1	1	1	
Z04000	Folleto de instrucciones	Notice technique	Instructions for use	1	-	-	
Z06000	Folleto de instrucciones	Notice technique	Instructions for use	1	1	1	
Z03000	Esquema de conexionado	Schéma de câblage	Electric diagram	-	1	1	
R143007	Esquema de conexionado	Schéma de câblage	Electric diagram	-	1	1	
R143004	Cableado de fuerza vapor	Câblage de puissance de vapeur	Power wire for boiler	1	1	1	
R143005	Cableado de fuerza convención	Câblage de puissance de chambre	Power wire for convection	1	1	1	
R03000	Cableado de mando cuadro	Câblage de commande de control	Control panel wire	1	-	-	
Z03000	Cableado de fuerza cuadro	Câblage de puissance control	Control panel powerline	1	1	1	
R03003	Cableado luz interior	Câblage pour lampes et miroir	Light and mirror wiring	1	1	1	
R03000	Cableado luz exterior	Câblage pour lampes de porte	Light wiring	1	1	1	
R143009	Cableado doble potencia	Câblage double puissance	Total powerwire	1	1	1	
R03001	Instalacion electrica general	Câblage électrique	Complete wire	1	-	-	
R143003	Instalacion electrica general	Câblage électrique	Complete wire	-	1	1	
R03004	Cableado magnetotermico de freno	Câblage pour électro-aimant	Magnet wiring	1	1	1	
R03001	Conexion de programación	Union-câble de programmation	Programming wiring	-	-	1	